

3. PALVELUJEN TARJOAMISEN VAPAAUS

1. 31973 L 0239: Ensimmäinen neuvoston direktiivi 73/239/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1973, muun ensivakuutusliikkeen kuin henkivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 228, 16.8.1973, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— 31976 L 0580: neuvoston direktiivi 76/580/ETY, annettu 29.6.1976 (EYVL L 189, 13.7.1976, s. 13)

— 11979 H: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)

— 31984 L 0641: neuvoston direktiivi 84/641/ETY, annettu 10.12.1984 (EYVL L 339, 27.12.1984, s. 21)

— 11985 I: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)

— 31987 L 0343: neuvoston direktiivi 87/343/ETY, annettu 22.6.1987 (EYVL L 185, 4.7.1987, s. 72)

— 31987 L 0344: neuvoston direktiivi 87/344/ETY, annettu 22.6.1987 (EYVL L 185, 4.7.1987, s. 77)

— 31988 L 0357: toinen neuvoston direktiivi 88/357/ETY, annettu 22.6.1988 (EYVL L 172, 4.7.1988, s. 1)

— 31990 L 0618: neuvoston direktiivi 90/618/ETY, annettu 8.11.1990 (EYVL L 330, 29.11.1990, s. 44)

— 31992 L 0049: neuvoston direktiivi 92/49/ETY, annettu 18.6.1992 (EYVL L 228, 11.8.1992, s. 1)

— 11994 N: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

— 31995 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/26/EY, annettu 29.6.1995 (EYVL L 168, 18.7.1995, s. 7)

— 32000 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/26/EY, annettu 16.5.2000 (EYVL L 181, 20.7.2000, s. 65)

— 32002 L 0013: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/13/EY, annettu 5.3.2002 (EYVL L 77, 20.3.2002, s. 17)

Lisätään 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaan seuraava:

— Tšekin tasavallassa: 'akciová spoločnosť', 'družstvo',

— Viron tasavallassa: 'aktsiaselts',

— Kyproksen tasavallassa: 'Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο',

— Latvian tasavallassa: 'apdrošināšanas akciju sabiedrība', 'savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība',

— Liettuan tasavallassa: 'akcinės bendrovės', 'uždarosios akcinės bendrovės',

— Unkarin tasavallassa: 'biztosító részvénytársaság', 'biztosító szövetkezet', 'biztosító egyesület', 'külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe',

— Maltaan tasavallassa: 'kumpanija pubblika', 'kumpanija privata', 'fergha', 'Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxut',

— Puolan tasavallassa: 'spółka akcyjna', 'towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych',

— Slovenian tasavallassa: 'delniška družba', 'družba za vzajemno zavarovanje',

— Slovakian tasavallassa: 'akciová spoločnosť'."

2. 31974 L 0557: Neuvoston direktiivi 74/557/ETY, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1974, sijoittautumisvapauden ja palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamisesta itsenäisten ammatinharjoittajien ja välittäjien toiminnassa myrkyllisten tuotteiden kaupassa ja jakelussa (EYVL L 307, 18.11.1974, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— 11994 N: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

Lisätään liitteeseen seuraava:

— Tšekin tasavalta:

1. Myrkylliset aineet ja valmisteet, joita koskee laki N:o 157/1998 Säädös S kemiallisista aineista ja kemiallisista valmisteista, sellaisena kuin se on muutettuna, ja hallituksen asetus N:o 25/1999 Säädös S kemiallisten aineiden ja kemiallisten valmisteiden aiheuttaman vaaran arviointimenettelystä sekä niiden luokittelu- ja merkintämenetelmästä ja luettelon julkaisemisesta tähän saakka luokitelluista vaarallisista kemiallisista aineista, sellaisena kuin se on muutettuna.

2. Maataloudessa käytettävät biologiset torjunta-aineet, joita koskee laki N:o 147/1996 Säädös S kasvinsuojelusta, sellaisena kuin se on muutettuna ja pantuna täytäntöön maatalousministeriön asetuksella N:o 91/2002 Säädös S.

— Viro:

1. Tuotteet, joihin sovelletaan erityisjärjestelyjä ja joita koskevat 6 päivänä toukokuuta 1998 annettu kemikaalilaki ja lakiin perustuva alemmanasteinen säännöstö. Kemikaalilain 11 jakson mukaisesti koottu luettelo vaarallisista tuotteista on vahvistettu 30 päivänä marraskuuta 1998 annetulla sosiaaliministeriön asetuksella N:o 59.

2. Rekisteröidyt kasvinsuojeluaineet, joita koskevat 15 päivänä maaliskuuta 2000 annettu kasvinsuojelulaki ja lakiin perustuva alemmanasteinen säännöstö. Luettelo kasvinsuojeluaineissa kielletyistä tehoaineista on vahvistettu 30 päivänä elokuuta 2000 annetulla hallituksen asetuksella N:o 285.

— Kypros:

1. Myrkylliset tuotteet, joita koskevat vaarallisia aineita koskeva laki vuodelta 1991 (199/1991), aineita koskeva (muutos) laki N:o 27(I)/1997, vaarallisia aineita koskeva (muutos) laki N:o 81(I)/2002, ja vaarallisia aineita koskevat (vaarallisten aineiden ja valmisteiden luokittelu, merkinnät ja pakkaukset) asetukset vuodelta 2002 (P.I. 292/2002).
2. Torjunta-aineet, joita koskevat tuholaistorjunta-aineita koskeva laki vuodelta 1993 (1(I)/1993) ja tuholaistorjunta-aineita koskevat asetukset vuosilta 1993 ja 2000.

— Latvia:

1. Kemikaalit, jotka sisältyvät 1 päivänä huhtikuuta 1998 annettuun kemiallisia aineita ja kemiallisia tuotteita koskevaan lakiin ja siihen perustuviin asetuksiin.
2. Kasvinsuojeluaineet (mukaan lukien maataloudessa käytettävät biologiset torjunta-aineet), jotka sisältyvät 17 päivänä joulukuuta 1998 annettuun kasvinsuojelulakiin.

— Liettua:

Myrkylliset aineet, jotka on luettu 26 päivänä huhtikuuta 2002 annetussa terveysministerin määräyksessä N:o 195 myrkyllisten aineiden luettelon määrittelemisestä niiden myrkyllisyyden mukaan, mukaan lukien kemialliset aineet, jotka on merkittävä vaarallisuutta osoittavalla tunnuksella T (myrkyllinen) tai T+ (erittäin myrkyllinen) neuvoston direktiivin 67/548/ETY vaatimusten mukaisesti.

— Unkari:

1. Seuraavat aineet:

- fosfiini ja tuotteet, jotka voivat vapauttaa fosfiinia,
- etyleenioksidi,
- hiilidisulfidi,
- syaanivety ja syaanivedyn liukenevat suolat,
- fluorivety ja fluorivedyn liukenevat suolat,
- akryylnitriili,
- nesteytetty ammoniakki,
- klooripikriini,
- hiilitetrakloridi,
- triklooriasetonitriili.

2. Kansanterveyttä varten liikkeessä olevat ja käytettävät jyrsiämyrkyt, hyönteismyrkyt, karkotteet ja houkuttimet (biosidit = muut torjunta-aineet kuin kasvintuotannossa käytettävät kasvinsuojeluaineet), joita säännellään terveysministerin asetuksella N:o 3/1969 (V.16) Eüm.

— Malta:

1. Biosidiset aineet ja kasvinsuojeluaineet, joita koskevat torjunta-aineiden valvontaa koskeva laki (Att dwar il-Kontroll tal-Pesticidji (Cap. 430) Att XI tal-2001) ja kyseiseen lakiin perustuva johdettu oikeus.

2. Vaarallisia huumausaineita koskevassa asetuksessa (Ordinanza dwar il-Mediċini Perikolużi (Cap. 101) Ordinance XXXI tal-1939, myöhemmin muutettu) luettellut huumausaineiden lähtöaineet.

3. Aineet, jotka on luettu myrkyllisiä aineita koskevassa määräyksessä (hallituksen ilmoitus 510 vuodelta 1967) (Ordni dwar Sustanzi Velenużi (Notifikazzjoni tal-Gvern 510 tal-1967)), joka on annettu lääkärinammattia ja lääketieteeseen liittyviä ammatteja koskevan asetuksen (Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu magħha (Cap 31) Ordinance XVII tal-1901, myöhemmin muutettu) nojalla.

— Puola:

1. Kasvinsuojeluaineet, jotka sisältyvät heinäkuussa 1995 annettuun lakiin viljelykasvien suojelusta (Dz.U. 1999, N:o 66, poz. 751 muutoksineen).
2. Jätteet, joita koskee jätteistä 27 päivänä huhtikuuta annettu laki (Dz.U. 2001, N:o 62, poz. 628 muutoksineen).

— Slovenia:

1. Aineet ja valmisteet, jotka sisältyvät luetteloon 'Seznam registriranih fitofarmaceutskih sredstev v Republiki Sloveniji' (Uradni list RS, št. 31/01, str. 3393, št. 70/01, str. 7317, št. 94/01, str. 9193), jonka maatalous-, metsätalous- ja elintarvikeministeriö julkaisee säännöllisesti kasvinsuojeluaineita koskevan lain (Zakon o fitofarmaceutskih sredstvih, Uradni list RS, št. 11/01, str. 1163) 28 artiklan mukaisesti.
2. Aineet ja valmisteet, jotka on luokiteltu vaarallisiksi kemikaaleiksi kemikaalilaissa (Zakon o kemikalijah, Uradni list RS, št. 36/1999, str. 4165).

— Slovakia:

1. Kemialliset aineet ja valmisteet, joiden kauppaa ja jakelua säännellään kemiallisista aineista ja valmisteista annetulla säädöksellä N:o 163/2001 Z.z.
2. Kasvinsuojelutuotteet, mukaan lukien biologiset kasvinsuojelutuotteet, joiden markkinoille saattamista säännellään kasvinterveystuotteen osana koskevan säädöksen N:o 285/1995 Z.z. muuttamisesta annetulla säädöksellä N:o 471/2001 Z.z., erityisesti sen 15 ja 19 artiklalla, samoin kuin kasvinsuojelutuotteita koskevista yksityiskohdista 21 päivänä tammikuuta 2001 annetun maatalousministeriön asetuksen 14 artiklalla.”

3. 31977 L 0092: Neuvoston direktiivi 77/92/ETY, annettu 13 päivänä joulukuuta 1976, toimenpiteistä sijoittautumisvapauden sekä palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamiseksi vakuutusasiamiesten ja vakuutuksenvälittäjien (ryhmästä 360 ISIC) toiminnassa, sekä erityisesti kyseistä toimintaa koskevista siirtymätoimenpiteistä (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 14), sellaisena kuin se on muutetuna seuraavilla:

— 11979 H: liittämishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)

— 11985 I: liittämishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)

— 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

a) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan a alakohtaan seuraava:

”— Tšekin tasavallassa:

— 'Pojišťovací nebo zajišťovací makléř';

— Virossa:

— 'Kindlustusmaakler';

— Kyproksessa:

— 'Πράκτορας';

— Latviassa:

— 'Apdrošināšanas brokeru sabiedrība';

— Liettuassa:

— 'Draudimo brokeris';

— Unkarissa:

— 'Biztosítási alkusz';

— Maltassa:

— 'aġent fl-assikurazzjoni';

— Puolassa:

— 'Broker ubezpieczeniowy', 'Broker asekuracyjny';

— Sloveniassa:

— 'Zavarovalni posrednik';

— Slovakiassa:

— 'Poist' ovací makléř'.”

b) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan b alakohtaan seuraava:

”— Tšekin tasavallassa:

— 'Pojišťovací agent';

— Virossa:

— 'Kindlustusagent';

— Kyproksessa:

— 'Μεσάζωντας';

— Latviassa:

— 'Apdrošināšanas aģentūra', 'Apdrošināšanas aģents';

— Liettuassa:

— 'Draudimo agentas';

— Unkarissa:

— 'Egyes biztosítási ügynök', 'Többes biztosítási ügynök', 'Vezérügynök';

— Maltassa:

— 'Brokers fl-assikurazzjoni';

— Puolassa:

— 'agent ubezpieczeniowy';

— Sloveniassa:

— 'Zavarovalni zastopnik';

— Slovakiassa:

— 'poist' ovací agent'.”

c) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan c alakohtaan seuraava:

”— Tšekin tasavallassa:

— 'Pomocný pojišťovací zprostředkovatel';

— Kyproksessa:

— 'Μεσίτης ασφαλίσεων';

— Unkarissa:

— 'Alügynök';

— Maltassa:

— 'Sotto-agent fl-assikurazzjoni';”

4. 31979 L 0267: Ensimmäinen neuvoston direktiivi 79/267/ETY, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1979, henkivakuutuksen ensivakuutusliikkeen aloittamista ja harjoittamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 63, 13.3.1979, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

— 11979 H: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)

— 11985 I: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)

— 31990 L 0619: neuvoston direktiivi 90/619/ETY, annettu 8.11.1990 (EYVL L 330, 29.11.1990, s. 50)

— 31992 L 0096: neuvoston direktiivi 92/96/ETY, annettu 10.11.1992 (EYVL L 360, 9.12.1992, s. 1)

— 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

— 31995 L 0026: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/26/EY, annettu 29.6.1995 (EYVL L 168, 18.7.1995, s. 7)

— 32002 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/12/EY, annettu 5.3.2002 (EYVL L 77, 20.3.2002, s. 11)

Lisätään 8 artiklan 1 kohdan a alakohtaan seuraava:

- Tšekin tasavallassa: 'akciová společnost', 'družstvo',
- Viron tasavallassa: 'aktsiaselts',
- Kyproksen tasavallassa: 'Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο',
- Latvian tasavallassa: 'apdrošināšanas akciju sabiedrība', 'savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība',
- Liettuan tasavallassa: 'akcinės bendrovės', 'uždarosios akcinės bendrovės',
- Unkarin tasavallassa: 'biztosító részvénytársaság', 'biztosító szövetkezet', 'biztosító egyesület', 'külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe',
- Maltan tasavallassa: 'kumpanija pubblika', 'kumpanija privata', 'fergħa', 'Korp ta' l- Assikurazzjoni Rikonnoxxut',
- Puolan tasavallassa: 'spółka akcyjna', 'towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych',
- Slovenian tasavallassa: 'delniška družba', 'družba za vzajemno zavarovanje',

— Slovakian tasavallassa: 'akciová spoločnosť'."

5. 32000 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/12/EY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000, luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— 32000 L 0028: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/28/EY, annettu 18.9.2000 (EYVL L 275, 27.10.2000, s. 37)

Lisätään 2 artiklan 3 kohtaan seuraava:

- Latviassa 'krājaizdevu sabiedrības' -laitoksiin, joita 'krājaizdevu sabiedrību likums' -lain nojalla pidetään rahoituspalveluja ainoastaan jäsenilleen tarjoavina osuustoiminnallisina yrityksinä,
- Liettuassa 'kredito unijos' -laitoksiin, muihin kuin 'Centrinė kredito unija',
- Unkarissa seuraaviin laitoksiin: 'Magyar Fejlesztési Bank Rt.' ja 'Magyar Export-Import Bank Rt.',
- Puolassa seuraaviin laitoksiin: 'Spółdzielcze Kasy Oszczędnościowo – Kredytowe' ja 'Bank Gospodarstwa Krajowego'."

4. YHTIÖOIKEUS

A. YHTIÖOIKEUS

1. 31968 L 0151: Ensimmäinen neuvoston direktiivi 68/151/ETY, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1968, niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi (EYVL L 65, 14.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- 11972 B: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Tanskan kuningaskunnan, Irlannin sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 73, 27.3.1972, s. 14)
- 11979 H: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Helleenien tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17)
- 11985 I: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittyminen Euroopan yhteisöihin (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23)
- 11994 N: liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja – Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21)

Lisätään 1 artiklaan seuraava:

- Tšekin tasavallassa:
společnost s ručením omezeným, akciová společnost;
- Virossa:
aktsiaselts, osahing;

— Kyproksessa:

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

— Latviassa:

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība;

— Liettuassa:

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė;

— Unkarissa:

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

— Maltassa:

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;

— Puolassa:

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna;

— Sloveniassa:

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba;

— Slovakiassa:

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným".